



Benutzeranleitung Elexo XXL Dusch- und Toilettenstuhl



Benutzeranleitung

Elexo XXL

5100 5300

Dusch- und Toilettenstuhl

Basic UDI-DI : 872025610316551005300JX



Wichtig:

Lesen Sie diese Anweisungen vor der Anwendung des Elexo XXL Stuhls sorgfältig durch!

Datum der Inbetriebnahme

Benutzer

Name

Adresse

Hersteller

Lopital Nederland B.V.

Laarakkerweg 9

5061 JR Oisterwijk

T +31 (0)13 5239300

www.lopital.nl

info@lopital.nl

Alle von Lopital hergestellten Geräte entsprechen den geltenden Normen im Einklang mit der Verordnung MDR (EU) 2017/745 für Medizinprodukte.

Erläuterung der Symbole in dem Handbuch und auf den Etiketten			
	Achtung		Lesen Sie vor dem Gebrauch die Benutzeranleitung.
	Eingesetzte Teile		Lesen Sie das Reinigungs- und Desinfektionsprotokoll
	Gleichspannung 24V DC		Antibakteriell
	Klasse 2 EMC		Temperatur
	Produktionsdatum		Luftdruck
	Maximale Belastung		Luftfeuchtigkeit
	Weltweit eindeutige Identifikationsnummer		Seriennummer

Inhaltsverzeichnis

1.	Einführung.....	5
1.1.	Einleitung	5
1.2.	Sicherheit	5
1.3.	Garantie.....	10
2.	Gebrauch.....	10
2.1.	Inbetriebnahme.....	10
2.2.	Aktivieren.....	10
2.3.	Arbeiten mit dem Elexo XXL Stuhl	10
3.	Bedienung.....	12
3.1.	Rollenblockierung	12
3.2.	Steuerungsrolle	12
3.3.	Fußstützen	12
3.4.	Armlehnen	13
3.5.	Anheben / Absenken.....	13
3.6.	Toilettenfunktion	14
3.6.1.	In Kombination mit einer Toilette	14
3.6.2.	Verwendung von Bettpfanne oder Eimer	14
3.7.	Abnehmbarer Sitz	15
3.8.	Akku aufladen.....	15
4.	Sicherheitsfunktionen.....	17
4.1.	Notknopf	17
4.2.	Schlafstand.....	17
4.3.	Absenken im Notfall.....	18
4.4.	An / Aus-Schalter.....	18
5.	Reinigung und Wartung	18
6.	Umgebungsbedingungen	20
7.	Entfernen von Komponenten	20
8.	Technische Daten	21
8.1.	Aufbau.....	21
8.2.	Antrieb.....	21
8.3.	Abmessungen.....	21
9.	Electromagnetic compatibility	24

1. Einführung

1.1. Einleitung

Der elektrisch höhenverstellbare Dusch- und Toilettenstuhl Elexo XXL ist ein Hilfsmittel für die ergonomische Pflege und Waschen des Patienten. Der Komfort für Patient und Pflegepersonal ist optimal. Der Elexo XXL kann mit einem Steckbecken / Eimer verwendet werden /oder in Kombination mit einer Toilette, kann auch als Toilettensitz verwendet werden. Der Elexo XXL besteht aus einem Untergestell und einem Stuhlteil. Der Sitzbereich hat den gleichen Komfort wie ein normaler Stuhl und bietet die gleiche gute Unterstützung. Es gibt keine 'essential performances'.



Der Rahmen des Elexo XXL ist mit einer antibakteriellen Beschichtung versehen. Die Beschichtung enthält Silberionen. Antibakterielle Beschichtung auf Basis von Silberionen verhindert gefährliche Mikroorganismen wie Bakterien, Pilze und Algen vermehren und verbreiten sich. Die Wirksamkeit wurde in mehreren Tests bestätigt. Keime wurden in kurzer Zeit eingefangen nachweislich auf 99,99 % reduziert. Die Beschichtung wirkt nur auf Bakterien, die sich auf der Oberfläche befinden und nicht auf Mikroorganismen in der Luft. Die Beschichtung schützt weder den Benutzer noch andere vor krankheitsverursachenden Bakterien, Keimen, Viren oder andere Schadorganismen. Auf einer verschmutzten Oberfläche verliert die Beschichtung ihre antibakteriellen Eigenschaften. Eine ordnungsgemäße Reinigung und Desinfektion ist also nach wie vor unerlässlich.

Die erwartete technische Lebensdauer des Elexo XXL beträgt 10 Jahre, vorausgesetzt, dass die tägliche und periodische Wartung gemäß dem angegebenen Wartungsplan durchgeführt wird (*Siehe Kapitel 5. Reinigung und Wartung*).

Der Elexo XXL ist ein Produkt der medizinischen Klasse 1 mit CE-Kennzeichnung. Diese Kennzeichnung steht im Einklang mit der Verordnung MDR (EU) 2017/745. Der Elexo XXL wurde gemäß der Norm 60601-1-2 auf elektromagnetische Strahlung geprüft.

1.2. Sicherheit



Die Nichtbefolgung der untenstehenden Sicherheitsanweisungen und der weiteren Beschreibungen aus dieser Benutzeranleitung kann gefährliche Situationen verursachen. Lesen Sie diese vor Gebrauch daher sorgfältig durch.

Gebrauch

- Bevor Sie den Elexo XXL Stuhl benutzen, kontrollieren Sie, ob diese nicht mehr an den Auflader angeschlossen ist.
- Der Elexo XXL schaltet nach einigen Sekunden in den Standby-Modus, wenn der Stuhl nicht benutzt wird.
- Achten Sie darauf, dass der Elexo XXL Stuhl beim Patiententransfer immer im arretierten Zustand steht.
- Informieren Sie den Patienten, bevor Sie den Elexo XXL Stuhl bewegen.
- Während des Anhebens und Absenkens des Stuhlbereichs die Füße nicht auf das Untergestell stellen, um Einklemmen zu vermeiden.
- Schließen Sie die Armlehnen vor dem Anheben des Elexo XXL Stuhls.
- Achten Sie darauf, dass der Patient immer seine / ihre Arme auf die dazu bestimmte Armlehne legt, um ein eventuelles Einklemmen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass die Armlehnen verriegelt sind, wenn Sie den Elexo XXL Stuhl bewegen.
- Achten Sie auf Hindernisse beim Auf- und Abbewegen.
- Fahren und manövrieren Sie den Elexo XXL Stuhl nur in einer tiefen Position.
- Während des Transports, den Elexo XXL Stuhl nicht nach oben oder unten bewegen.
- Fahren Sie vorzugsweise immer rückwärts über Hindernisse.
- Stellen Sie den Elexo XXL Stuhl für den Gebrauch in Kombination mit der Toilette auf die richtige Höhe ein.
- Es ist nicht zulässig, die Elexo XXL mit einem Gewicht von über 220 kg zu belasten.
- Der Elexo XXL ist nur für den Transport und die Pflege einer Person geeignet.
- Verwenden Sie nur originale, von Lopital gelieferte Ersatzteile.
- Der Gebrauch von Unterteilen (Ladegeräten, Kabel, Aktuatoren, Batterien), die nicht von Lopital geliefert wurden, kann einen Emissionsanstieg oder eine reduzierte Immunität des Elexo XXL Stuhls verursachen.
- Verwenden Sie den Elexo XXL Stuhl in einer sauberen und aufgeräumten Arbeitsumgebung.
- Das Arbeiten mit dem Elexo XXL ist nur dazu nachweislich befugten Personen gestattet.
- Laden Sie die Batterien in einem gut belüfteten, trockenen Raum auf.
- Schwimmbadörtlichkeiten gehören nicht zu 'normalen Umständen' und verkürzen die Lebenszeit bestimmter Komponenten.
- Die Elexo XXL Stuhl darf nicht auf Böden mit einer seitlichen Neigung von mehr als fünf Grad genutzt werden.
- Die Elexo XXL Stuhl darf nicht auf Böden mit einer Längsneigung von mehr als zehn Grad genutzt werden.
- Die Elexo XXL Stuhl darf nur im Innenbereich verwendet werden.

- Tragbare und mobile RF-Kommunikationsgeräte können medizinische, elektrische Geräte beeinflussen.
- Medizinische elektrische Geräte bedürfen besonderer Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der EMV und müssen entsprechend den in der Benutzeranleitung beschriebenen EMV-Informationen benutzt werden.
- Der Stuhl wird nicht in unmittelbarer Nähe zu oder gestapelt mit andere Hilfsmittel benutzt. Sollte dies jedoch erforderlich sein, dann ist zu prüfen, ob der Stuhl auch in dieser Konfiguration normal funktioniert.

Wartung

- Bei Beschädigungen des Ladegeräts oder des Kabels diese immer austauschen.
- Im Falle einer Beschädigung des Sitzes, der Rückenlehne oder des Rückenteils sollten Sie diese aus hygienischen Gründen immer ersetzen.
- Der Elexo XXL Stuhl muss regelmäßig, mindestens 1 Mal pro Jahr geprüft und gewartet werden.
- Der Austausch von Bauteilen des Elexo XXL Stuhls ist nur dazu von Lopital autorisierten Personen gestattet.
- Service- und Wartungsarbeiten dürfen nicht durchgeführt werden, während ein Patient auf dem Stuhl sitzt.
- Wenn am Elexo XXL durch fehlerhafte Verwendung, Transport, Unfall oder unsachgemäße Wartung Verformungen auftreten, sollte dieser nicht mehr verwendet und Kontakt zum Lieferanten aufgenommen werden.

Bei Störungen wenden Sie sich bitte an Lopital oder an Ihren örtlichen Lieferanten.

E-Mail: info@lopital.nl



Der Dusch- und Toilettenstuhl Elexo XXL sollte nur von fachkundigem Personal bedient werden, das Erfahrung in der Arbeit mit der Benutzerzielgruppe hat und die Anleitungs-/Schulungsvideos auf der Lopital-Website gesehen hat.



Der Elexo XXL wurde für den Einsatz in einem professionellen Gesundheitsumfeld entwickelt und hergestellt.



Änderungen an der Aufbau können die Sicherheit des Elexo XXL beeinträchtigen. Außerdem erlöschen die Haftungs- und Garantiebedingungen von Lopital. Infolgedessen entspricht der Elexo XXL nicht mehr der Verordnung MDR (EU) 2017/745 für Medizinprodukte.

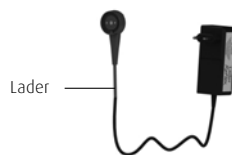


Abbildung 1 Aktivieren.





1.3. Garantie

Für Produkte von Lopital wird 2 Jahre Garantie auf Herstellungs- und Materialfehler gewährt, sofern kein anderes genannt. Bei abweichenden Fristen ist die exakte Garantiezeit auf Ihrer Rechnung angegeben, die zugleich als Garantiebeleg gilt.

Auf Ersatzteile und Batterien, die verschlissen werden können, wird keine Garantie gewährt, insofern es sich nicht um Konstruktions- und / oder Materialfehler handelt.

2. Gebrauch

2.1. Inbetriebnahme

Auf Seite 8 finden Sie die Bestandteile des Elexo XXL. Diese Komponenten sind die eingesetzten Teile des Elexo XXL Stuhls. Diese Komponenten können beim Gebrauch des Elexo XXL Stuhls mit dem / den Benutzer(n) in Kontakt kommen.

2.2. Aktivieren

Bevor Sie den Elexo XXL benutzen können, muss dieser aktiviert werden, indem ein beliebiger Knopf an der Handbedienung 2 Sekunden lang gedrückt wird (*Siehe Abbildung 1*). Es kann vorkommen, dass der Elexo XXL nach einer gewissen Zeit in den Schlafmodus wechselt. Um der Schlafmodus zu deaktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Handheld für 2 Sekunden.



Aktivieren Sie den Elexo XXL, indem Sie eine beliebige Taste 2 Sekunden lang drücken.

2.3. Arbeiten mit dem Elexo XXL Stuhl

Schritt 1

Entfernen Sie den Elexo XXL Stuhl bei Bedarf vom Lader.

Schritt 2

Aktivieren Sie den Elexo XXL Stuhl (*Siehe Kapitel 2.2. Aktivieren*).

Schritt 3

Drehen Sie die Armlehnen bei Bedarf nach unten (*Siehe Kapitel 3.4. Armlehnen*).

Schritt 4

Drehen Sie die Fußstützen bei Bedarf zur Seite (*Siehe Kapitel 3.3. Fußstützen*).

Schritt 5

Der Elexo XXL Stuhl muss während des Personentransfers immer arretiert werden
(Siehe Kapitel 3.1. Rollenblockierung).

Schritt 6

Der Patient kann sich in den Stuhl setzen. Unterstützen Sie den Patienten bei Bedarf.

Schritt 7

Legen Sie beide Füße auf die Fußstützen, die Waden gegen die Wadenstütze
(Siehe Kapitel 3.3. Fußstützen).

Schritt 8

Schließen Sie die Armlehnen, wenn der Patient im Stuhl sitzt
(Siehe Kapitel 3.4. Armlehnen).

Schritt 9

Informieren Sie den Patienten, bevor Sie die Handlungen ausführen.

Schritt 10



Lösen Sie die Bremse des Stuhls, wenn Sie den Stuhl bewegen möchten (Siehe Kapitel 3.1. Rollenblockierung). **Schieben Sie den Stuhl immer in niedriger Position.**

Schritt 11

Wenn Sie den Stuhl nach oben / unten bewegen möchten, müssen Sie den Stuhl wieder arretieren (Siehe Kapitel 3.5. Aufwärts / abwärts bewegen).

3. Bedienung

3.1. Rollenblockierung

- Der Elexo XXL Stuhl kann gebremst werden, indem die graue Lippe an der Rolle eingedrückt wird (Siehe Abbildung 2).
- Um die Bremsen des Elexo XXL Stuhls zu lösen, muss die graue Lippe der Rolle wieder nach oben gebracht werden.

3.2. Steuerungsrolle

- Der Elexo XXL Stuhl ist standardmäßig mit einer Steuerungsrolle versehen, die sich an der linken Vorderseite befindet (Siehe Abbildung 3). Die Richtung der Rolle kann blockiert werden, wenn die grüne Lippe an der Rolle eingedrückt wird. Dies macht das Schieben über einen längeren Zeitraum einfacher, weil der Stuhl weniger zur Seite driftet.
- Um die Bremsen zu lösen, muss die grüne Lippe der Rolle wieder nach oben gebracht werden.

3.3. Fußstützen

- Bevor der Patient im Elexo XXL Stuhl Platz nimmt, werden die Fußstützen etwas angehoben und nach außen gedreht. Dadurch entsteht genug Platz, damit die Person sich einfach setzen kann.
- Nachdem der Patient sitzt, hebt der Pfleger oder der Patient selbst zuerst ein Bein an, der Pfleger dreht dann die Fußstütze nach vorn bis diese in die Verriegelung einrastet. Der Patient kann seinen Fuß auf der Fußstütze ruhen lassen.
- Anschließend dasselbe Verfahren für das andere Bein ausführen.
- Die Fußstützen des Elexo XXL sind in der Länge verstellbar. Ziehen Sie dazu den Rohrversteller ab und wählen Sie die gewünschte Position. Schieben Sie dann den Rohreinsteller wieder auf den Rahmen.

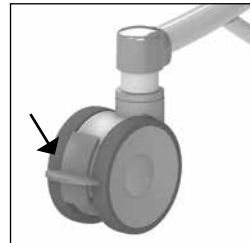


Abbildung 2 Schwenkrolle.

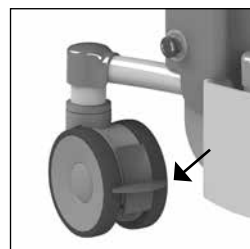


Abbildung 3 Steuerungsrolle.



Abbildung 4 Fußstütze.

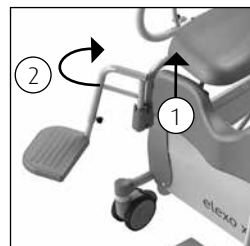


Abbildung 5 Fußstütze zur Seite drehen.



Platzieren Sie dieses Teil nach dem Gebrauch des Stuhls immer wieder zurück an den Stuhl. Dies vermeidet langes Suchen.

3.4. Armlehnen

- Die unabhängig voneinander zu drehenden Armlehnen sind einfach bedienbar.
- Indem der Sicherungsstift nach außen gezogen wird, wird die Armlehne entriegelt (1) (Siehe Abbildung 6).
- Die Armlehne kann jetzt einfach nach hinten gedreht werden (2) (Siehe Abbildung 6 & 7).
- Schützen Sie den Patienten beim Hoch- und Herunterklappen der Armlehnen.
- Die Armlehnen können auch beim Setzen und Aufstehen als Stütze verwendet werden.

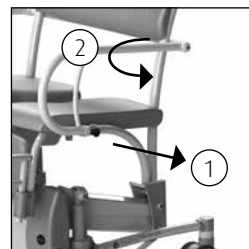


Abbildung 6 Armlehne.



Abbildung 7 Armlehne im seitwärts gedrehten Stand.



Beim Herunterklappen der Armlehne am Gelenkpunkt aufpassen, Quetschgefahr der Finger!



Beim Hochklappen der Armlehnen darauf achten, dass keine Finger oder Gliedmaßen zwischen Armlehne und Rückenlehne eingeklemmt werden.



Die Armlehnen dürfen nicht als Hebebaum benutzt werden (z.B. beim Überqueren einer Schwelle mit dem Stuhl) oder zum Ziehen / Schieben des Stuhls. Außerdem darf man sich nicht darauf setzen. Dies kann den Elexo XXL Stuhl beschädigen und / oder Gefahren verursachen.

3.5. Anheben / Absenken

Anheben

- Wenn der Patient auf dem Stuhl sitzt, erst die Rollen arretieren und dann den Stuhl nach oben bewegen.
- Der Stuhlbereich wird nach oben bewegt, indem der Bedienungsknopf mit dem nach oben weisenden Pfeil gedrückt wird. Das Sitzgestell bewegt sich dann gleichmäßig nach oben (Siehe Abbildung 8).
- Sie können die Bewegung auf jeder gewünschten Höhe stoppen, indem Sie den Knopf loslassen.
- Halten Sie während der Aufwärtsbewegung Kontakt zum Patienten.



Abbildung 8
Anheben.



Während der Hebebewegung bewegt sich der Stuhl in Schräglage, 0° bis maximal 20° nach hinten.

Absenken

- Der Stuhlbereich wird nach unten bewegt, indem der Bedienungsknopf mit dem nach unten weisenden Pfeil gedrückt wird. Das Sitzgestell des Elexo XXL Stuhls wird sich dann gleichmäßig senken (Siehe Abbildung 9).
- Sie können die Bewegung auf jeder gewünschten Höhe stoppen, indem Sie den Knopf loslassen.
- Halten Sie während der Abwärtsbewegung Kontakt zum Patienten.



Abbildung 9
Absenken.



Kontrollieren Sie, bevor Sie die Höhe des Stuhls verstellen, ob sich Personen oder Objekte unter dem Stuhl befinden.

3.6. Toilettenfunktion

3.6.1. In Kombination mit einer Toilette

- Der Elexo XXL Stuhl kann auch über die Toilette gefahren werden.
- Nachdem die Person Platz genommen hat und die Armlehnen geschlossen wurden, bringt der Pfleger den Elexo XXL Stuhl auf die richtige Höhe.
- Bewegen Sie den Elexo XXL Stuhl bei Bedarf nach oben oder unten, um die richtige Position zu erreichen.
- Der Elexo XXL Stuhl kann jetzt rückwärts über die Toilette gefahren werden.
- Lassen Sie den Elexo XXL Stuhl bei Bedarf absenken, um die richtige Position zu erreichen.



Der Elexo XXL Stuhl passt nicht über jede Toilette.

3.6.2. Verwendung von Bettpfanne oder Eimer

- Wenn der Elexo XXL Stuhl als Toilettenstuhl benutzt wird, kann unter den Sitz in die spezielle Führung ein Edelstahl / Kunststoff Bettpfanne oder Eimer geschoben werden.
- Die Bettpfanne oder Eimer wird an der Rückseite des Stuhls eingeschoben (Siehe Abbildung 10).
- Wenn die Lopital Kunststoff-Bettpfanne verwendet wird, muss die Bettpfanne so weit wie möglich nach vorne geschoben werden (Siehe Abbildung 11).
- Wenn die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl oder der Eimer verwendet wird, kann die Bettpfanne/der Eimer in 2 Positionen unter dem Sitz platziert werden. Im vorderen Bereich des Sitzes (Siehe Abbildung 12) oder im hinteren Bereich des Sitzes (Siehe Abbildung 13).



Abbildung 10 Bettpfanne.



Abbildung 11 Kunststoff-Bettpfanne.



Um Verletzungen zu vermeiden, empfehlen wir dem Pfleger, den Eimer einzuschieben, bevor der Patient Platz nimmt.



Die Lopital Kunststoff-Bettpfanne, die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl und der Eimer müssen nach der Benutzung gereinigt und desinfiziert werden, beispielsweise in einem Steckbeckenspüler.



Wenn die Lopital Kunststoff-Bettpfanne, die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl oder der Eimer benutzt worden sind, müssen Sie diese aus dem Stuhl entfernen, bevor Sie den Stuhl versetzen oder in der Höhe verstellen.

3.7 Abnehmbarer Sitz

Falls gewünscht, kann der Sitz vom Elexo XXL Stuhl abgenommen werden. Dies ermöglicht eine besonders leichte Reinigung des Sitzes. Der Sitz kann ohne die Verwendung von Werkzeug vom Rahmen gelöst werden. Ziehen Sie hierzu den Sitz an der Vorderseite nach oben (Siehe Abbildung 14). Um den Sitz wieder auf dem Stuhl anzubringen, drücken Sie den Sitz wieder auf den Rahmen. Stellen Sie sicher, dass der Sitz gut auf dem Rahmen einrastet.

3.8. Batterie aufladen

- Der Elexo XXL Stuhl ist ein elektrisch angetriebener Dusch- und Toilettenstuhl, der sich anheben und absenken lässt und mit Batterien funktioniert.
- Die Aufladestelle befindet sich an der Vorderseite des Stuhls, an der Unterseite der blauen Kappe (Siehe Abbildung 15).
- Wenn die Batterien größtenteils entladen sind, leuchtet die orange LED-Anzeige an der Handbedienung auf, was bedeutet, dass die Batterien aufgeladen werden müssen.

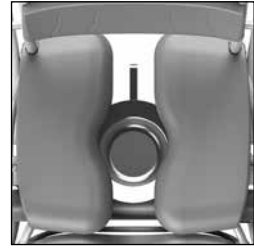


Abbildung 12 Bettpfanne aus rostfreiem Stahl vorne.

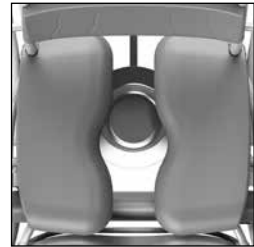


Abbildung 13 Bettpfanne aus rostfreiem Stahl hinten.



Abbildung 14 Abnehmbarer Sitz.

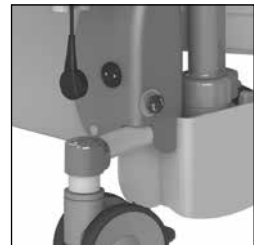


Abbildung 15 Aufladestation.

- Wenn die LED-Anzeige kontinuierlich rot aufleuchtet, müssen die Batterien direkt aufgeladen werden. Der Stuhl ist dann nicht mehr zu gebrauchen.
- Schließen Sie den Lader an den Elexo XXL Stuhl an (Siehe Abbildung 15).
- Wenn der Lader an den Elexo XXL Stuhl angeschlossen wird, geht die Bedienung in den Schlafstand (alle Funktionen werden dann ausgeschaltet).



Achten Sie darauf, dass Sie den Stecker an die richtige, passende Position in den Aufladepunkt drücken.



Nur den originalen mitgelieferten Lader des Elexo XXL Stuhls verwenden. Bei Gebrauch eines anderen Laders ist Lopital nicht mehr für eventuelle Folgen, wie beschädigte Elektronik, verantwortlich.



Wenn der Lader an den Elexo XXL Stuhl angeschlossen wird, geht die Bedienung in den Schlafstand (alle Funktionen werden dann ausgeschaltet).



Der für den Elexo XXL Stuhl zu verwendende Auflader ist der 'Mascot 2241'.

- Wenn die Anzeige am Lader grün aufleuchtet, ist die Batterie ausreichend aufgeladen. Der Lader kann angeschlossen bleiben, wenn die Batterie geladen ist. Es verursacht keine Schäden, wenn der Lader angeschlossen bleibt.
- Entfernen Sie den Elexo XXL Stuhl vom Lader.
- Der Elexo XXL Stuhl ist nach der Aktivierung betriebsbereit (Siehe Kapitel 2.2. Aktivieren).

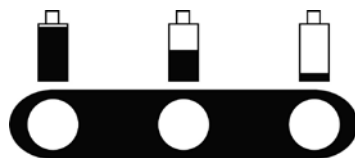


Abbildung 16 Batterieanzeige an Handbedienung.

LED-Anzeigen leuchten nicht: Liege ist im Schlafstand und ist nicht zu gebrauchen.

Grüne LED-Anzeige leuchtet: Liege ist betriebsbereit.

Orange LED-Anzeige leuchtet: Batterie muss schnellst-möglich geladen werden oder Batterien sind teilweise aufgeladen.

Orange LED-Anzeige blinkt: Notstopp ist aktiviert.

Rote LED-Anzeige blinkt: Batterie muss geladen werden (Stuhl ist noch benutzbar).

Rote LED-Anzeige leuchtet: Batterie ist komplett entladen und muss direkt aufgeladen werden.



Laden Sie die Batterie in einem gut belüfteten, trockenen Raum auf.



Schließen Sie den Stuhl nach dem Gebrauch an den Lader an, um die Batterie zu schonen. Laden Sie den Stuhl mindestens einmal pro Woche auf!

Um Instruktionsvideos anzusehen, surfen Sie zu www.lopital.de oder informieren Sie sich auf www.youtube.com/user/LopitalNL

4. Sicherheitsfunktionen

4.1. Notknopf

An der linken Vorderseite befindet sich der Not-Stopp-Knopf (Siehe Abbildung 17). Betätigen Sie den Notknopf in einem Notfall, wenn die anhebende oder senkende Bewegung direkt gestoppt werden muss. Nachdem der Not-Stopp eingedrückt wurde, funktioniert die elektrische Bedienung nicht mehr. Wenn die Situation wieder stabil ist, kann die Bedienung fortgesetzt werden. Drehen Sie den Notstopp eine Vierteldrehung nach rechts, sodass dieser wieder entsperrt wird (Siehe Abbildung 18).

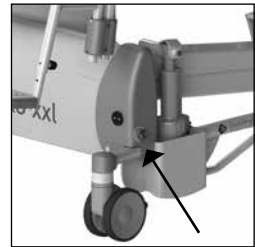


Abbildung 17 Not-Stopp.



Kontrollieren Sie zuerst, ob die Gefahr vorbei ist oder das Problem behoben ist, bevor Sie den Notstopp resettet.



Wenn der Notstopp aktiviert wurde, blinkt die orangefarbene LED an der Handbedienung.



Abbildung 18 Not-Stopp.

4.2. Schlafstand

Nach ca. einer Stunde geht der Stuhl in einen Schlafstand über und die Batterieanzeige an der Handbedienung geht aus. Um den Stuhl wieder benutzen zu können, muss er aktiviert werden (Siehe Kapitel 2.2. Aktivieren).

4.3. Absenken im Notfall

Wenn die Bedienung nicht mehr funktioniert und der Stuhl in einer hohen Position steht, kann der Stuhl mithilfe des Notabsenkknopfs nach unten bewegt werden. Kontrollieren Sie erst, ob der Stuhl sich nicht im Schlafstand befindet!

- Entfernen Sie den Stecker von der Handbedienung (1) (Siehe Abbildung 19).
- Drücken Sie den Notabsenkknopf ein (2) (Siehe Abbildung 19).

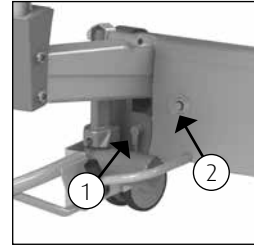


Abbildung 19 Notabsenkknopf.

Der Stuhl senkt sich jetzt zur niedrigsten Position (achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Objekte unter dem Stuhl befinden).

Holen Sie den Patienten aus dem Stuhl und benutzen Sie den Stuhl nicht mehr, bis dieser repariert wurde. Stellen Sie den Stuhl an einem sicheren Ort ab und melden Sie, dass der Stuhl defekt ist.

Nehmen Sie Kontakt mit der Technik- oder der Serviceabteilung von Lopital auf.

E-Mail: info@lopital.nl

4.4. An / Aus-Schalter

An der rechten Rückseite der Abdeckkappe befindet sich der An / Aus-Schalter (Siehe Abbildung 20). Wenn der Stuhl längere Zeit nicht benutzt wird, ist es ratsam, ihn aus-zuschalten. Dadurch verhindern Sie einen eventuell unerwünschten Gebrauch des Stuhls.

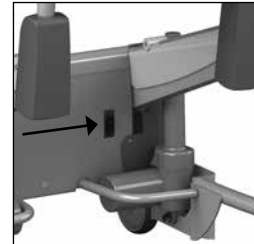


Abbildung 20 An / Aus-Schalter.

5. Reinigung und Wartung

Der Elexo XXL Stuhl muss nach jedem Gebrauch mit Wasser und normalen Haushaltsreinigungsmitteln gereinigt werden. Integrierte PUR-Schaumkomponenten mit IMC-Beschichtung werden vorzugsweise durch Abreiben gereinigt und desinfiziert. Verwenden Sie dafür keine Scheuermittel oder andere aggressive Lösungsmittel. Bei Bedarf können PUR-Komponenten mit einer Lösung aus 70-prozentigem Ethanol oder Propanol desinfiziert werden.

Die Einwirkzeit der Mittel hat einen signifikanten Einfluss auf die Lebenszeit der PUR-Komponenten. Aufgrund der Materialeigenschaften von PUR muss Kontakt mit scharfen Gegenständen vermieden werden. Diese könnten zur Beschädigung oder Rissbildung im Material führen. Abschließend weisen wir Sie darauf hin, dass auch nicht kritische Teile der PUR-Komponenten gereinigt und desinfiziert werden müssen.

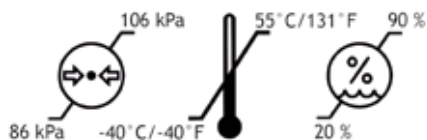
Kontrollieren Sie regelmäßig die Rollen auf Haare, Seifenreste und Staub und entfernen Sie diese bei Bedarf. Wartungen und Reparaturen am Elexo XXL Stuhl sind nur von autorisiertem Personal auszuführen.

Wartungsplan	
Nach jedem Gebrauch	• Stuhl mit Wasser und normalen Haushaltsreinigern reinigen. • Integrierte PUR-Schaumkomponenten reinigen und desinfizieren. • Kontrollieren Sie, ob alle Komponenten des Elexo Stuhls vorhanden sind, z.B. die Fußstützen und die Handbedienung.
Wöchentlich	• Rollen auf Haare, Staub und Seifenreste kontrollieren und bei Bedarf entfernen. • Die Funktionstüchtigkeit des Stuhls kontrollieren. • Laden Sie die Batterie mindestens einmal pro Woche auf.
Jährlich 	• Gemäß der Verordnung MDR (EU) 2017/745 Medizinprodukte muss ein Stuhl gemäß den Anweisungen des Herstellers gewartet werden. Vorzugsweise muss dies durch Lopital oder eine andere, dazu befugte Instanz ausgeführt werden. Lopital bietet die Möglichkeit, den Stuhl 1 Mal pro Jahr gründlich inspizieren zu lassen, mittel der Regelmäßigen Präventiven Wartung. Um mehr Informationen über den Wartungsvertrag zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Lopital (info@lopital.nl) oder an Ihren Lieferanten.

Eine vollständige Anleitung zur Reinigung und Desinfektion finden Sie im Reinigungs- und Desinfektionsprotokoll auf der Lopital-Website (www.lopital.de/downloads/).

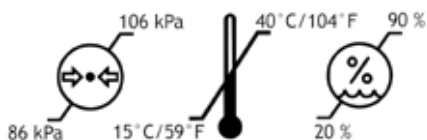
6. Umgebungsbedingungen

Umgebungsbedingungen bei Lagerung und Transport



Während des Transports muss der Sitz ausgeschaltet sein (*Siehe Kapitel 4.4. An / Aus-Schalter*).

Umgebungsbedingungen während des Betriebs



7. Entfernen von Komponenten

Alle Teile, die ausgetauscht oder entfernt werden, können an Lopital BV zurückgeschickt werden. Außerdem können diese Teile dem Monteur zur Entsorgung angeboten werden. Wir werden dafür sorgen, dass alle Teile auf umweltfreundliche Weise verarbeitet werden. Wenn Sie sich selbst um die Entsorgung des Produkts kümmern, berücksichtigen Sie bitte, dass Batterien und Ladegeräte immer als kleiner chemischer Abfall entsorgt werden müssen.

8. Technische Daten



Dieser Elexo XXL Dusch- und Toilettenstuhl gehört zur Kategorie 'BF'.



Dieser Elexo XXL Dusch- und Toilettenstuhl ist ein Produkt der EMC Klasse 2.

Der Elexo XXL ist spritzwasserdicht, daher kann der Elexo XXL in der Dusche benutzt werden. Dies wird mit IPX4 gekennzeichnet.

8.1. Aufbau

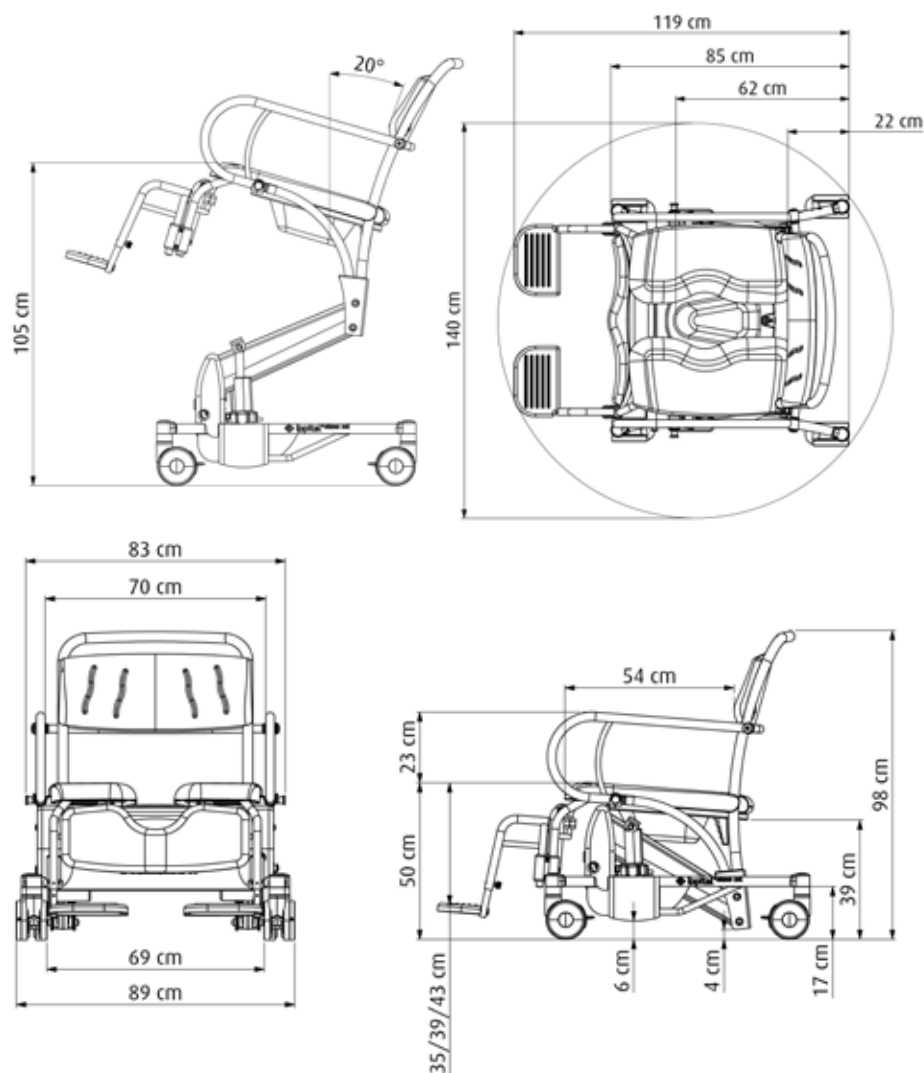
Gestell:	Edelstahl und Stahlrohre und Platten mit zweilagiger Pulverbeschichtung versehen
Gelenkpunkte:	Edelstahl, Abdeckkappen aus Kunststoff V0
Rollen:	Kunststoff Ø 12,5 cm, doppelt blockierbar
Körperunterstützung:	PUR (Polyurethan).
Eigengewicht:	71 kg
Maximale Belastung:	220 kg

8.2. Antrieb

Antrieb:	2 x Actuator 24V DC Push Only 8000N
Batterie:	2 x Batterien mit einer Leistung von 7Ah
Lader :	110-240AC, 50/60Hz, max 0,35A, Kabellänge 2,8 m

8.3. Abmessungen

Grundfläche:	89 cm breit, 114 cm tief
Sitzhöhe:	Einstellbar: mindestens 50 cm, maximal 105 cm



Manufacturer's Declaration of Conformity

CE marking in accordance with the Medical Device Regulation

Brand name:	Lopital	
Medical device:	Elexo XXL	
Device description:	Mobile shower-/toilet chair with electrically adjustable height	
Models:	51005300	
Classification:	Class I	
Basic UDI-DI:	872025610316551005300JX	
Conforms to regulation:	Medical Device Regulation (EU) 2017/745	
Standards applied:	NEN-EN ISO 14971:2019 <i>Medical devices-Application of risk management to medical devices</i> NEN-EN 12182:2012 <i>Assistive product for persons with disability-General requirements and test methods</i> ISO 17966:2016 <i>Assistive products for personal hygiene that support users-Requirements and test methods</i> IEC 60529:2019 <i>Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)</i> IEC 60601-1:2005 + A1:2012 <i>Medical electrical equipment - Part 1: General requirements for basic safety and essential performance</i> IEC 60601-1-2:2007 <i>Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard: Electromagnetic disturbances - Requirements and tests</i> IEC 60601-1-6:2010 <i>Medical electrical equipment - Part 1-6: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Usability</i> IEC 62366:2007 <i>Medical devices - Application of usability engineering to medical devices</i> CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 <i>Medical electrical equipment - part 1: General requirements for basic safety and essential performance</i> ANSI/AAMI ES60601-1:2005/A2:2010/(R)2012 <i>General requirements for basic safety and essential performance</i> UNI-CEI-EN ISO 13485:2016 <i>Medical devices-Quality management systems-Requirements for regulatory purposes</i> NEN-EN ISO 9001:2015 <i>Quality management systems - Requirements</i> NEN-EN ISO 14001:2015 <i>Environmental management systems - Requirements with guidance for use</i>	
Certificate/report no.:	Certificate: NL-36630 Reports: 2176154.50 (A,B,C,D), 2176154.0502-EMC	

Authorised signatory, Cees van Dam, director:

Signature:



Date:

2021-05-03

Place:

Oisterwijk

9. Electromagnetic compatibility

Guidance and Manufacturer's declaration-electromagnetic emissions		
The Elexo XXL is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of Elexo XXL should assure that it is used in the following environment:		
Emissions Test	Compliance	Electromagnetic Environment - guidance
RF emissions CISPR11	Group 1	The Elexo XXL uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR11	Class B	The Elexo XXL is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage Fluctuations/ Flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Guidance and Manufacturer's declaration-electromagnetic immunity			
The Elexo XXL is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Elexo XXL should assure that it is used in the following environment:			
Immunity Test	IEC 60601-1-2 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV air	±6 kV contact ±8 kV air	Floors should be made of wood, concrete, or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/ burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines	±2 kV for power supply lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	±1 kV line(s) to line(s)	±1 kV line(s) to line(s)	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions, and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% Un (>95% drop in Un) for 0,5 cycle 40% Un (60% drop in Un) for 5 cycles 70% Un (30% drop in Un) for 25 cycles <5% Un (>95% drop in Un) for 5 seconds	<5% Un (>95% drop in Un) for 0.5 cycle 40% Un (60% drop in Un) for 5 cycles 70% Un (30% drop in Un) for 25 cycles <5% Un (>95% drop in Un) for 5 seconds	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. Elexo XXL is equipped with a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE Un is the a.c. mains voltage prior to application of the test level			

Guidance and Manufacturer's declaration-electromagnetic immunity			
The Elexo XXL is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Elexo XXL should assure that it is used in the following environment:			
Immunity Test	IEC 60601-1-2 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment - guidance
RF Common mode/ Conducted Susceptibility IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3 V	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Elexo XXL, including cables than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance. $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = 2,4 \sqrt{P}$ 800 MHz to 2,5 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, ^a should be less than the compliance level in each frequency range. ^b Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies. NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			
a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Elexo XXL is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Elexo XXL should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the Elexo XXL. b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.			

Recommended separation distance between portable and mobile RF communications equipment and the Elexo XXL			
The Elexo XXL is intended for use in the electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the Elexo XXL can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Elexo XXL as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.			
Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz to 2,5 GHz $d = 2,4 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,24
0,1	0,38	0,38	0,76
1	1,2	1,2	2,4
10	3,8	3,8	7,6
100	12	12	24
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watt (W) according to the transmitter manufacturer.			
NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.			
NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			

